

IV. Contestation du catholicosat de Dād-Īšō'

Informations générales

Date Ve s. - rassemblement et réélaboration des actes synodaux sous Timothée Ier (VIIIe-IXe s.)

extrait situé sous le règne de Wahrām V

Langue syriaque

Type de contenu Texte légal ou canonique

Comment citer cette page

IV. Contestation du catholicosat de Dād-Īšō', Ve s. - rassemblement et réélaboration des actes synodaux sous Timothée Ier (VIIIe-IXe s.)

Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 16/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/TransPerse/items/show/356>

Copier

Informations éditoriales

Éditions

Manuscrit de Paris, BnF syr. 332, collationné sur le manuscrit Borgia sir. 82.

- Chabot, J.-B., *Synodicon orientale ou recueil des synodes nestoriens*, (*Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale et autres bibliothèques* 37), Paris, 1902, p. 285-298; syr. p. 43-53.

- Smith, K., «The Synod of Mar Dadisho'», in A. Melloni (ed.), *Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta* (COGD), V: «The Councils of the Armenian, Syriac and Ethiopian Orthodox Churches», (*Corpus Christianorum*), Turnhout, Brepols Publishers, 2022.

Traduction en allemand:

- Braun, O., *Das Buch der Synhados oder Synodicon Orientale: Die Sammlung der Nestorianischen Konzilien, zusammengestellt im neunten Jahrhundert nach der syrischen Handschrift, Museo Borgiano 82, der Vatikanischen Bibliothek*, Stuttgart, Wien: Rothsche Verlagshandlung, 1900.

Traduction en anglais (inédite):

- Birnie, M.J., *The Eastern synods from the collection of the "Nestorian" synods Originally published in Aramaic and French by J. B. Chabot, translated from*

Autres sources corrélées :

- 'Amr et Ȣliba: éd. Gismondi, H., *Maris, Amri et Slibae. De patriarchis nestorianorum commentaria*. Pars Altera, Rome, 1899, p. 28-31, Dād-Īšō' p. 31-35; Pars Altera, Rome, 1897, p. 16-17, Dād-Īšō' p. 17.
- Bar 'Ebrōyō, *Chronique ecclésiastique*, éd. Abbeloos, J.-B., Lamy, T. J. (eds), *Gregorii Barhebraei Chronicum Ecclesiasticum quod e codice musei britannici descriptum conjuncta opera ediderunt, latinitate donarunt annotationibusque theologicis, historicis, geographicis et archeologicis illustrarunt*, III, Paris, Louvain, 1877, p. 53-60, Dād-Īšō' p. 59-60; Wilmshurst, D., *Bar Hebraeus, The Ecclesiastical Chronicle. An English Translation*, (Gorgias Eastern Christian Studies 40), Piscataway, 2016, p. 324-327, Dād-Īšō' p. 326-327.

Références bibliographiques

Labourt, J., *Le christianisme dans l'empire perse sous la dynastie sassanide (224-632)*, Paris, 1904, p. 119-125.

Liens

éd. de J.-B. Chabot :

- [version française](#)
- [texte syriaque](#)

Indexation

Noms propres [Dād-Īšō' \(catholicos\)](#)

Sujets [canons de l'Eglise syro-orientale](#), [diacre](#), [eau](#), [Écritures](#), [église](#), [évêque](#), [feu](#), [mages](#), [monastère](#), [ordination](#), [persécution](#), [prêtre](#), [rebellion](#), [simonie](#), [synode de Mār Dād-Īšō'](#)

Traduction

Texte

Contestation du catholicosat de Dād-Īšō'

[trad. Chabot p. 287] [syr. p. 45] À cause de leur malice, j'ai mis par écrit la sentence portée contre eux et je l'ai envoyée dans leurs pays. Quand ils ont vu ces écrits, ils ont dit: "Nous n'acceptons **[trad. Chabot p. 288]** point la sentence de Dād-Īšō' car il n'a pas reçu le catholicosat. Un homme qui s'intitulait de lui-même évêque lui a imposé les mains et la proclamé irrégulièrement catholicos. Et de plus, dirent-ils, il a écrit et signé près des mages (ces paroles:) "Moi, je ne suis pas le chef des chrétiens; je ne ferai ni évêque, ni prêtre, ni diacre." Il a signé qu'il honorait le feu et l'eau. Il est éloigné de toutes les pratiques du christianisme; il est plongé dans une grande débauche; il prête beaucoup d'argent à intérêt; les églises et les couvents sont pillés par lui; il ne fait l'ordination que moyennant de grands présents; beaucoup de gens ont été frustrés par les présents qu'il a reçus et par les jugements iniques qu'il a portés. C'est un homme trompeur dans toutes ses démarches, insensé et ignare, car il manque d'expérience et ne sait pas lire les

Écritures. Toute la persécution qui eut lieu en ce temps contre les chrétiens a été causée par ses accusations.”

Traducteur(s)Jean-Baptiste Chabot

Description

Analyse du passage

Ph. Wood a bien montré que l'image d'une Église forte et soudée derrière son catholicos masquait de graves dissensions internes et des contestations de l'ordre hiérarchique. Wood, Ph., *The Chronicle of Seert*, p. 42-44, p. 50-51, cf. p. 21. Les actes synodaux de 424 rappellent en effet cette tragique histoire, précisément initiée par un évêque d'Ohrmazd-Ardašīr, Baṭaï. Celui-ci fut officiellement destitué pour indocilité, mais aussi pour ses appuis auprès de notabilités mazdéennes et sa compromission avec les mages.

Selon Wood, l'*Histoire de Mār 'Abdā* (BHO 6, AMS II, p. 250-253) traduirait une opposition à cet ordre politique, et pourrait être un plaidoyer contre les chrétiens investis dans le politique et prêts à des concessions (*ibid.*): 'Abdā, lui aussi évêque d'Ohrmazd-Ardašīr, apparaîtrait comme une antithèse de Baṭaï et de toute velléité de rébellion, prototype de l'évêque zélé et fédérateur, calquant son action apostolique sur les faits et gestes de primats combattant les mages. Texte syr. et trad. anglaise de l'*Histoire* par Herman, G. (ed.), *Persian Martyr Acts under king Yazdgird I*, (*Persian Martyr Acts in Syriac: Text and Translation*, 5), Piscataway, 2016, p. 54-61.

Si Agapit rappelle avec force qu'un synode ne peut se tenir contre le catholicos, et que seules des remontrances peuvent lui être adressées au sujet d'actions jugées malséantes, c'est sans doute que les évêques rebelles s'étaient réunis en assemblée pour statuer sur l'issue à donner à leur contestation à l'encontre de Dād-Īšō'.

Édition numérique

Éditeur numériqueProjet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légalesFiche : Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [Christelle Jullien](#) Notice créée le 20/01/2022 Dernière modification le 01/07/2022
